



Retzer Stadtnachrichten

Saison auf Kunsteisbahn eröffnet



Die Eiszeit auf der Retzer Kunsteisbahn hat wieder begonnen. Man trifft sich wieder, um am glatten Parkett seine Runden zu drehen und Freunde zu treffen. Gönnen Sie sich ein paar Stunden Spaß und Erholung auf der Kunsteisbahn Retz. Auch fürs leibliche Wohl ist gesorgt. Im Eislaufbuffet des Weinschlössls werden Sie vom neuen Pächter Julius Polak und Patricia Riedl bestens bewirtet. Informationen zu den Eintrittspreisen und Öffnungszeiten erhalten Sie übers Eistelefon unter 02942/2476 oder im Internet unter www.retz.gv.at

Noch ein kleiner Geschenktipp: Es gibt auch „Fit durch den Winter-Blockkarten“ für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Diese berechtigen zum 10maligen Benützen der Kunsteisbahn und sind gegenüber Einzelkarten stark preisreduziert. Viel Spaß beim Eislaufen wünscht die Stadtgemeinde und das Team der Kunsteisbahn Retz.

Bürgermeister Karl Heilinger wünscht Ihnen allen im Namen aller Gemeinderätinnen und Gemeinderäte ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und persönliches Wohlergehen im Jahr 2012.

Wir gratulieren unseren Bürgerinnen und Bürgern

95. Geburtstag

Katharina Schrolmberger	7. 1. 1917	Retzerstraße 74
Elisabeth Vajan	3. 2. 1917	Jahnstraße 8

90. Geburtstag

Maria Pohler	6. 2. 1922	Jahnstraße 8
Friedrich Weiss	7. 3. 1922	Windmühlgasse 5
Meta Lenz	10. 3. 1922	Geißlerstraße 1-3/9
Maria Bayer	24. 3. 1922	Jahnstraße 8

85. Geburtstag

Ludmilla Widhalm	3. 1. 1927	Kirchfeldstraße 39
Hedwig Monschein	15. 1. 1927	Kalvarienberggasse 4
Paul Sofron	26. 1. 1927	Jahnstraße 8
Herbert Kremser	11. 2. 1927	Jahnstraße 8
Ludmilla Binder	17. 2. 1927	Bahnhofstraße 22-24/9
Adolf Lehr	17. 2. 1927	Laurenz von Kurz-Gasse 1b/2
Hildegard Kuntscher	23. 2. 1927	Höfleinerstraße 6/1/1
Frieda Fössl	3 3 1927	Jahnstraße 8
Hilda Zimmerl	3 3 1927	Jahnstraße 8
Josefine Löscher	18 3 1927	Johann Kienast-Straße 4
Franz Schwankhardt	29. 3. 1927	Jahnstraße 8

80. Geburtstag

Anna Löscher	16. 1. 1932	Keilberggasse 5
Erna Jakits	17. 1. 1932	Am Anger 17
Nikolaus Kupka	18. 1. 1932	Ranzonistraß 3/3
Franz Sturm	25. 1. 1932	Ranzonistraße 3/1
Gertrude Weiser	17. 3. 1932	Bahnhofstraße 34
Rudolf Tallafuss	18. 3. 1932	Kleinriedenthal 84
Friedrich Tomasek	27. 3. 1932	Fladnitzerstraße 44-46
Karl Piegler	28. 3. 1932	Winzerstraße 32

Diamantene Hochzeit

Josef & Erna Schreier	19. 1. 1952	Hauptplatz 30/1
Hermann & Edith Edlinger	23. 2. 1952	Geißlerstraße 1-3/2

Goldene Hochzeit

Alfred & Roswitha Reiter	3. 3. 1962	Lehengasse 14b
Gilbert & Elisabeth Dürr	4. 3. 1962	Puntschertstraße 2

Feier 100. Geburtstag Prof. Resch



Nestroypreis für Turrini

Mit dem Nestroypreis werden seit dem Jahr 2000 hervorragende Leistungen aus den Wiener und anderen österreichischen Bühnen ausgezeichnet. Peter Turrini hat für sein Lebenswerk, das aus zahlreichen Theaterstücken, Drehbüchern, Gedichten, Aufsätzen und Reden besteht, den diesjährigen Nestroypreis erhalten.



Wir gratulieren zu dieser wohlverdienten Auszeichnung.

Ernst Getlinger 85

Am 22. 12. feiert Ernst Getlinger seinen 85. Geburtstag. Der ehemalige Kassaverwalter der Stadtgemeinde wirkt seit Jahrzehnten für das Rote Kreuz, die Freiwillige Feuerwehr und als Obmann des Briefmarkenvereines mit. Wir wünschen ihm auch weiterhin Gesundheit und Schaffenskraft.

Architekt Gabriel wird 85

Architekt Prof. Reinhold Gabriel, Klosterneuburg, feiert am 15. Dezember seinen 85. Geburtstag.

Viele Jahre gestaltete der ehemalige Mitarbeiter des NÖ Wirtschaftsförderungsinstitutes die Festzüge des Retzer Weinlesefestes mit. Architekt Gabriel wurde für diese Verdienste um die Stadt Retz mit dem Wappenring geehrt. Wir gratulieren recht herzlich!

Im Gedenken an Prof. Anton Resch hielten Dr. Erich Landsteiner und Archivar Dr. Helmut Dammelhart interessante Vorträge zu den Leistungen der Retzer Heimatforscher. Erich Fidesser, SR Josefine Löscher und OSR Johann Kranner rundeten mit persönlichen Erlebnissen das Bild von Prof. Resch mit persönlichen Erlebnissen ab. Die Feier wurde von Kulturstadtrat Walter Fallheier organisiert.

Dr. Markus Prikasky

Dr. Prikasky wurde 1971 in Retz, wo er noch heute wohnt, geboren. Er maturierte in Hollabrunn, die Promotion feierte er an der Med.



Universität Wien. Die Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin absolvierte er im Landeskrankenhaus Horn. Danach war er bis zur Ordinationseröffnung als Sekundararzt an der Nuklearmedizinischen Abteilung und in der Interdisziplinären Aufnahmestation ebenfalls im Landeskrankenhaus Horn tätig.

Er besitzt bereits das ÖÄK-Diplom für psychosoziale Medizin sowie das Notarztdiplom. Seit September 2011 ist er Schularzt in der HAK und HASCH in Retz.

Wir wünschen ihm viel Erfolg und damit viele zufriedene Patientinnen und Patienten.

Promotion A. Kranner

Der feierliche Akt zur Promotion von Andreas Kranner zum Doktor der Medizin fand am 25. Oktober 2011 im Festsaal der Universität Wien statt.



Diese Feier war der offizielle Schlusspunkt seiner akademischen Ausbildung zum Arzt. Mit einer ausgezeichneten, in englischer Sprache verfassten, Doktorarbeit zu einem chirurgischen Thema, endete vorerst seine Ausbildung.

Dr. Kranner war auch schon während seiner Bundesheerzeit im Sanitätswesen tätig und sammelte Erfahrungen als Freiwilliger beim Roten Kreuz in Retz.

Derzeit arbeitet Dr. Andreas Kranner als Turnusarzt in Horn. Wir gratulieren zur Doktorwürde und wünschen seitens der Stadtgemeinde alles Gute für die weitere medizinische Laufbahn.

Liebe Retzerinnen und Retzer!

Die anhaltende Wirtschaftskrise und die von der Bundesregierung ausgerufenen Reformmaßnahmen bestimmen seit Wochen die Berichterstattung in den Medien. Allorts sind Sparmaßnahmen angesagt bzw. werden Teuerungen prognostiziert.



Auf unsere Stadtgemeinde umgelegt bedeutet das, dass unter anderem höhere Umlagen im Sozialbereich abzuführen sind, aber leider keine höhere Dotation bei den Ertragsanteilen ausgeschüttet wird. Dennoch, und das sollte uns alle optimistisch stimmen, konnte ein ausgeglichenes Budget für 2012 erstellt werden. Es wird zwar nicht möglich sein, große und damit teure Projekte zu starten, die eine oder andere längst fällige Sanierung im Straßenbau, sollte realisiert werden können. Die im Vorjahr eingeleitete Konsolidierung des Gemeindehaushaltes zeigt also Wirkung. Ich möchte mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, vor allem bei unserem Finanzreferenten Vizebürgermeister Karl Burkert für ihren Einsatz bedanken. Bedanken möchte ich mich auch bei den politischen Mitbewerbern, die die Einsparungsmaßnahmen mitgetragen haben und sich bei allen Verhandlungen sehr kooperativ gezeigt haben. Schließlich möchte ich mich bei Ihnen allen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe bedanken. Es ist gewiss nicht leicht mit all den Preissteigerungen und Kürzungen zu leben.

Auf Ihr besonderes Verständnis hoffe ich auch beim Winterdienst. Wie bereits in den letzten Stadtnachrichten angekündigt, sollen auch in diesem Bereich Einsparungen vorgenommen werden. Dies gelingt nur, wenn Sie gut vorbereitet und ausgerüstet und mit einer entsprechenden Zeitreserve Ihre notwendigen Fahrten antreten. Eis und Schnee sind völlig normale Erscheinungen um diese Jahreszeit und sollten auch als solche, wie im Westen Österreichs, behandelt werden.

Für die bevorstehenden Feiertage wünsche ich Ihnen und Ihren Familien im Namen des gesamten Gemeinderates nur das Beste. Möge das kommende Jahr für Sie und unsere Gemeinde möglichst erfolgreich verlaufen.

Ihr Bürgermeister

Karl Heilinger



2 Top-Platzierungen für HLT Retz

Beim Bewerb „Barman of the Year Junior 2011“ kreieren Schüler/innen einen alkoholfreien Cocktail und dürfen, wenn dieser in die Endausscheidung kommt, vor großem Publikum (600 geladene Gäste) und strenger Fachjury ihr Können beweisen. Dabei geht es nicht nur um die Zubereitung von 6 Portionen des selbst kreierten Cocktails innerhalb von 8 Minuten, sondern auch um die perfekte Arbeitsweise sowie Charme

und ein großes Fachwissen. Wochenlanges Training mit ihren Praxislehrern Elisabeth Zach und Franz Katzler führten letztendlich zum großen Erfolg von Veronika Fritz aus dem 4. Jahrgang der HLT.

Aber auch international erreichte die HLT eine Spitzenplatzierung. Am 24. Kongress der AEHT (Association of European Hotel- and Tourism Schools) welcher von 7. bis 12. No-

vember in Den Haag in den Niederlanden stattfand, konnte Julian Piskula aus dem 5. Jahrgang, gemeinsam mit seiner Teampartnerin die Goldmedaille im Bewerb Rezeption holen. Insgesamt waren in diesem Jahr 130 Delegationen mit 620 Teilnehmer/innen aus 32 Nationen nach Den Haag angereist um sich in 8 Bewerben international zu messen. Auch die anderen Teilnehmer/innen sicherten sich Spitzenplatzierungen. Jacqueline Schierer glänzte im Bewerb Bar durch ihren perfekten Arbeitsstil, Michaela Scheibelhofer meisterte perfekt die an sie gestellten Situationen im Service, Rene Schamann vertrat die HLT im Bewerb Wein bestens und Roman Schöbinger überzeugte durch eine tolle Präsentation im Bewerb Tourismus.

Neben der fachlichen Kompetenz stellten auch die Teamarbeit und die Absolvierung der Bewerbe in englischer Sprache eine große Herausforderung dar.

Als Betreuerenteam begleitete Direktorin Mag.a Birgit Wagner und Fachvorstand Jürgen Kirchner die Schüler/innen. Mit dem sensationellen Erfolg stieg die Zahl der Medaillen auf 18 Stück seit dem Beitritt im Jahr 1998. Weitere Infos unter www.hltretz.ac.at

HAK Retz: Blasmusikfest soll Jung und Alt vereinen

Ein lang gehegter Wunsch der Stadtkapelle Retz könnte nun theoretisch in Erfüllung gehen: Die Planung und Organisation eines 3-tägigen Blasmusikfestes in Retz.

Vier Schülerinnen des 5. Jahrgangs der Handelsakademie haben diese Aufgabe im Rahmen ihres Maturaprojektes in Angriff genommen. Mit dem Titel „Viva la Musica – Blasmusik im

Visier“ sollen Alt und Jung gleichermaßen angesprochen werden. Die angehenden Maturantinnen haben mit ihren ausgefeilten und gewissenhaften Vorbereitungen sämtliche Aufgaben im Vorfeld der Durchführung abgedeckt. Im Programmablauf sind unter anderem ein Clubbing bzw. auch ein Treffen der Retzer Land Kapellen, die bei einer Marschmusikbewertung zum musikalischen Wettbewerb antreten sollen, vorgesehen.

Die Durchführung eines solchen Festes brächte nicht nur Spaß an der Musik an sich, sondern auch einen Brückenschlag zwischen den Generationen: Soll doch vor allem die Jugend angesprochen werden.

So bleibt nur noch zu hoffen, dass dieses ambitionierte Vorhaben eines Tages in Retz umgesetzt wird.



Schulobstaktion „Schlaue Früchtchen“ an der NMS

Weil es wichtig ist, in den Schulpausen Obst und Gemüse zu essen, wurde an der Neuen Mittelschule Retz das Schulobstprogramm der Agrar Markt Austria und des Lebensministeriums vorgestellt.

Direktor Ernst Raab: „Wir versuchen als ‚Gesunde Schule‘ immer wieder neue Impulse für gesunde Ernährung und Bewegung zu setzen. Wenn wir dabei von der Agrar Markt Austria unterstützt werden fördert das die Motivation zusätzlich“.

Im Bild von links: Die Deutschlehrerinnen Eva Liebhart und Sabine Schaden mit den Schülerinnen und Schülern der 1a-Klasse, Dir. Ernst Raab



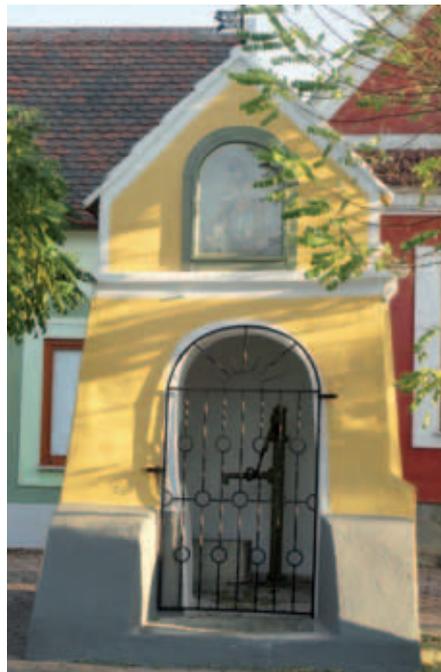
Windmühlsymposium

Zum 13. Internationalen Mühlen-symposium in Dänemark anfangs September war Frau Therese Bergmann eingeladen, um einem Kreis von Fachleuten aus 19 Ländern unsere Windmühle vorzustellen. Diese brachten dem Restaurierungskonzept der Sponsoren und den Arbeiten der holländischen Mühlenbauer großes Interesse und viel Zustimmung entgegen.

Nach internationalen Maßstäben hat die Restaurierung unserer Windmühle die bestmöglichen Ergebnisse erreicht, weil alle denkmalpflegerischen Anforderungen eingehalten wurden und so die historische Echtheit des wertvollen technischen Denkmals von Retz bewahrt werden konnte.

Die Wiederherstellung der Betriebsfähigkeit nach 85 Jahren des Stillstandes schätzten die Experten als eine beachtliche planerische und bautechnische Leistung ein.

Nach den Aussagen des internationalen Fachpublikums sichern die weitere Verwendung der historischen Antriebskräfte (Windkraft, Schwerkraft, Menschenkraft) und die Benützung der noch aus dem 19. Jh. stammenden Geräte den Wert des Retzer Wahrzeichens und sind der Garant dafür, die Windmühle in die Zukunft führen zu können.



Florianibrunnen renoviert

Vorbildliches Engagement zeigte der Retzer Bürger Ernst Fusser. In mühevoller Kleinarbeit restaurierte er alleine (die Kosten für das Material teilten sich die Agrargemeinschaft Wieden, der Dorferneuerungsverein Altstadt Retz und die Stadtgemeinde den restaurierungsbedürftigen Florianibrunnen in der Retzer Wieden. Der 1561 erstmals erwähnte und in der Barockzeit umgestaltete Gemeindebrunnen der Herrschaft Wieden präsentiert sich nun in neuem Glanz.

Abbau der Pieta

Der Zahn der Zeit hat der Marienfigur an der Unternalberstraße schwer zugesetzt. Die Salzstreuung der Bundesstraße und die Erschütterungen von eben dieser Straße taten das Ihrige zum bedenklichen Zustand des Denkmals. Sowohl das Bundesdenkmalamt, als auch der Vertreter der Kulturabteilung vertraten die Meinung, dass Gefahr im Verzug sei. Dank der Vermittlung von Ortsvorsteher GR Johann Kurzreiter und der Unterstützung durch die Jägerschaft aus Unternalb konnte die Gemeinde die Restaurierung der Statue beauftragen. Der Abbau (siehe Bild) wurde fachgerecht durchgeführt und die Mariendarstellung wird von der Firma Bölderl restauriert und im Frühjahr wieder aufgestellt.





Aktivitäten im Herbst

Am 1. Oktober 2011 fand im Rahmen der „Langen Nacht der Museen“ ein Konzert im Museum Retz statt. Am Klavier spielte der junge Brünner Pianist Rafael Schwarzenegger. Zwischen den Liedblöcken las Susanne Aleksa dazupassende Gedichte.

Am 5. Oktober 2011 wurde ein Vortrag „Südmähren eine Erfolgsgeschichte“ (von Dr. Hellmut Bornemann vorbereitet) von OSR Hermann Jagenteufel, angereichert mit seinem umfangreichen Wissen, gehalten.

Am 22. 10. 2011 fand anlässlich des 200. Geburtstages von Franz Liszt ein Konzert mit dem Bösendorfer Flügel (Liszt-Flügel) statt. GR Mag. Helene Schrolmberger brachte Geschichten von Franz Liszt und der Retzer Piansitin Antonia Raab dem Publikum näher.

3-Orgel-Konzertwanderung

Am 10. Dezember 2011 findet erstmalig eine 3-Orgel-Konzertwanderung statt. Organist Dr. Oswald Ruttner spielt auf allen Orgeln. Um 16 Uhr in der Dominikanerkirche – um 17 Uhr in der Rathauskapelle und um 18 Uhr in der Stadtpfarrkirche. Danach wird ein kurzer Wortgottesdienst von Pater Markus abgehalten.

Eintritt: € 12,-

Kartenvorverkauf: Tourismusbüro Retz und Museum Retz.

Impressum:

Herausgeber und Medieninhaber:
Stadtgemeinde Retz, 2070 Retz, Hauptplatz 30,
Redakteur: Andreas Sedlmayer
Fotos: Archiv Stadamt
Auflage: 2.200 Stück, 4 x jährlich
Hersteller: Druck Hofer, 2070 Retz, Im Stadtfeld 3

Weihnachtsausstellung 2011

Die Weihnachtsausstellung 2011 mit der Sonderausstellung Modelleisenbahn ist Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag in der Zeit von 13 bis 17 Uhr geöffnet.

Eintritt: € 3,-/Pers. bzw. € 2,50/Pers. Das Sammlerehepaar Peter und Elfriede Wieser stellen die heurige Weihnachtsausstellung zur Verfügung und

zwar Schneekugeln, Figuren aus dem Erzgebirge, Krippen aus Holz, Papier oder Plastik.

Herr Günter Bauer zeigt 3 seiner selbstgebauten Holzkrippen und Gärtnermeister Glaser aus Unterretzbach bietet einige Krippen zum Verkauf an. Die musikalische Umrahmung gestaltete Frau Achilla Fasching.



Pfarrer Durchhalter verabschiedet

Am 16. Oktober wurde Pfarrer Horst Durchhalter im Rahmen einer gelungenen Feier in Kleinhöflein verabschiedet. Pfarrer Durchhalter war von 1976 bis 2011 Seelsorger von Kleinhöflein und Kleinriedenthal. In seiner Ära wurden die beiden Kirchenhäuser vorbildlich saniert und die Pfarren wirtschaftlich hervorragend geführt.

In Würdigung seiner Verdienste hat ihm der Gemeinderat im Jahr 1995 den Wappenring der Stadtgemeinde Retz verliehen. Seinen Lebensabend wird er in der Pfarre Kritzdorf, in einem Haus der Barmherzigen Brüder, verbringen. Auf diesem Wege sei ihm für die vielen Jahre der Betreuung unserer Pfarren herzlich gedankt.



„Gesunde Gemeinde“

Die „Gesunde Gemeinde“ unter den Verantwortlichen Stefan Fehringer und Michi Pabst haben in diesem Jahr einige sehr interessante Vorträge über Depression, Kommunikation und Mobbing organisiert. Der Höhepunkt war sicher der Gesundheitstag im Pflegeheim Retz, wo Lungenröntgenuntersuchungen, Ernährungs- bzw. Raucherberatung, Körperfettmessungen, Cholesterinbestimmungen, Seh- und Hörtest durchgeführt wurden. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie auch im kommenden Jahr an unseren Veranstaltungen so zahlreich teilnehmen!



NÖ-Stromsparförderung

Niederösterreichs Haushalte verbrauchen heute rund 50 Prozent mehr Strom als noch vor 20 Jahren. Das muss nicht sein, denn: Mit neuen Haushaltsgeräten und einem bewussten Umgang mit Strom lässt sich viel Energie einsparen. Alte Kühlschränke, Heizungspumpen, ... sind oft wahre Stromfresser.

Jeder Haushalt kann sich bis zu 500 Euro beim Land NÖ abholen, wenn er vor Ort eine Energieberatung des Landes in Anspruch nimmt und alte Haushaltsgeräte und Heizkreispumpen durch effizientere ersetzt. Für alle, die in Folge eine Stromeinsparung nachweisen können, gibt es zusätzlich bis zu 150 Euro als Stromsparbonus.

Der Ablauf im Überblick:

1. Bei der Hotline der Energieberatung NÖ unter der Nummer 02742/22144 anmelden (Mo - Fr: 9 – 15 Uhr, Mi: 9 – 17 Uhr)
2. Kostenlosen Stromcheck vor Ort durchführen lassen
3. Alte Geräte auf effiziente Geräte tauschen und Förderung kassieren.
4. Kann mittels Stromrechnung und Energiebuchhaltung nach einem Jahr eine Einsparung nachgewiesen werden: Stromsparbonus beantragen.

Mehr Informationen unter www.energieberatung-noe.at (Stromsparförderung)

Sanierung von Spielplatzgeräten

Kinder brauchen kreative Spielplätze, die zum Entdecken und zur Bewegung anregen, abenteuerlich, spannend und vielfältig sind. Kindgerecht geplante und naturnah gestaltete Spielräume haben eine positive Wirkung auf unsere Kinder, die Familie und letztendlich die gesamte Gemeinde.

Die Spielplätze werden jährlich auf ihre Einsatztauglichkeit von einer Fachfirma untersucht und anschließend repariert. Die Stadtgemeinde hat in der Großgemeinde bei der Sanierung

von Spielplatzgeräten das Motto: „Aus ALT mach NEU“ umgesetzt. Mit finanzieller Unterstützung des Dorferneuerungsvereines Altstadt Retz, aber auch den Dorferneuerungsvereinen in den anderen Katastralgemeinden, mit Sponsorbeiträgen der Raiffeisenkasse Retz-Pulkautal und der Weinviertler Sparkasse konnten auch heuer wieder zahlreiche Spielgeräte ausgewechselt werden.

So ist wieder ein Schritt zur „jugendfreundlichen Gemeinde“ getan.



Zeichen unserer Kulturlandschaft

LEADER Kooperationsprojekt zur Aufnahme von Klein- und Flurdenkmälern in eine Niederösterreich-weite Datenbank sowie zur Steigerung von Identität und Regionsbewusstsein.

Flurdenkmäler sind ein Teil unserer Landschaft, ein Teil unserer Kultur und Identität. Sie sind faszinierend vielfältig in ihrer Ausführung, können in einem Motiv regionale Nuancen aufweisen und sind kunsthistorische Zeugnisse ihrer Zeit. Ihre Bandbreite reicht vom gotischen Tabernakelpeiler über hochbarocke Figurengruppen bis zu Bildbäumen.

Ihre Aufstellung spiegelt die Geschichte des Landes und der Region wider – wie etwa Pestsäulen, Schweden- oder Raaber Kreuze. Sie haben ihre Wurzeln in der Region, im Glauben und in den Schicksalen der Bevölkerung. So stehen sie als Dankesgabe oder Mahnmal für Ereignisse, als Schutz und als Stationen und Wegweiser für Prozessionen und Wallfahrten.

Im Lauf der Zeit wurden sie zu wichtigen Bestandteilen des regionalen Lebens und oft ranken sich Sagen und Geschichten um die Marterln.

Die Stadtgemeinde Retz nimmt nun an einem Projekt teil, das sich zum Ziel gesetzt hat, möglichst viele dieser historischen Denkmäler zu digitalisieren, in Karten einzuzeichnen und so für die Nachwelt zu erhalten.

Aus diesem Grund möchten wir unsere Bevölkerung um Mithilfe bitten. Falls Sie Informationen zu Flurdenkmälern besitzen (alte Fotos, Pläne, Karten, usw...) wenden Sie sich bitte an die Stadtgemeinde Retz – wir sind Ihnen dafür dankbar!

Kontakt: Daniel Wöhrer,
Tel.: 2223



Weinviertler Museumstreffen in Retz: Zahlreiche verantwortliche Leiter von Museen im Weinviertel trafen sich am 5. November im Retzer Museum zu einer Fachtagung.

Jahresrückblick FF Kleinriedenthal

Anlässlich des bevorstehenden Jahreswechsels ein kurzer Rückblick über das Jahr 2011. Das Jahr wurde mit Glückwünschen und der schon traditionellen Neujahrssammlung begonnen. Wir möchten ein aufrichtiges Danke sagen für die Großzügigkeit der Ortsbevölkerung. Am 7. Jänner wurde die Mitgliederversammlung mit den Wahlen abgehalten. Das bestehende Kommando wurde von den Mitgliedern bestätigt. Die Pflicht-, Atemschutz- und Funkübungen wurden von den Kameraden gut besucht, dafür herzlichen Dank. Im März besuchten sechs Kameraden einen 16 stündigen Erste Hilfe Kurs beim Roten Kreuz in Retz. Zwei Mitglieder nahmen erfolgreich an der Einsatzmaschinen Ausbildung teil. LM Andreas Sattler und FM Christoph Seidl erreichten das Funkleistungsabzeichen in Gold, herzlichen Glückwunsch. LM Andreas Elmer absolvierte die Ausbildung zum Sachbearbeiter im Nachrichtendienst. Bei der KHD Übung in Pulkau war unsere Wehr mit zwei Kameraden vertreten. Zu Ehren unseres Schutzpatrons, des HL Florian, besuchten wir die Heilige Messe. Unseren Patinen Gertrude Hebenstreit und Waltraud Hebenstreit durften wir zum 60. Geburtstag recht herzlich gratulieren. Beim Bezirksleistungsbewerb in Zellerndorf erreichte unsere Wettkampfgruppe

den 6. Platz in Bronze und den 4. Platz in Silber. Auch beim Landesbewerb in Krems, und bei Kuppelbewerben in Rafing und Gross Harras war unsere Gruppe vertreten. Beim Abschnittsfeuerwehrtag in Kleinhöflein wurde OLM Erich Elmer und HFM Herbert Mödl für 25 jährige Tätigkeit in der Feuerwehr ausgezeichnet. Im heurigen Jahr hatten wir einen technischen Einsatz in unserer Ortschaft, einen Brandeinsatz in Unternalb und einen in Kleinhöflein zu bewältigen. Bei den drei Ausrückungen waren 36 Mitglieder 84 Stunden im Einsatz. Ich möchte allen Kameraden für ihre Einsatzbereitschaft recht herzlich danken.

Der Ägidi Heurige war bei sehr heißem Wetter ein voller Erfolg. Herzlichen Dank der Ortsbevölkerung, der Familie Harald Breitenfelder und Familie Helmut Zehetmayer für die Räumlichkeiten und alle freiwilligen Helfer. Mein besonderer Dank gilt der Sektkellerei Mauthner, die unsere Wehr, aber vor allem die Wettkampfgruppe, seit Jahren finanziell unterstützt. Ein Dank an meine Feuerwehrkameraden für die geleistete Arbeit, und an alle die unsere Wehr unterstützen. Ich wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2012.

GUT WEHR

Hermann Sattler OBI, Kommandant

Panflötenkonzert 2011

Das vom Rotary Club Geras/Waldviertel veranstaltete Benefiz Panflötenkonzert hat in Retz bereits Tradition. Am 30. 11., um 18.30 Uhr, findet das 4. Adventkonzert mit dem rumänischen Ensemble „PENTATONICA“, Panflöte und Orchester, statt.

Der Eintritt ist frei, um freiwillige Spenden wird aber gebeten. Ihre Gabe wird einem der zahlreichen Sozialprojekte des RC Geras Waldviertel in der Region zugeführt. Der RC Geras/Waldviertel und die Künstler, die sich ohne Gage für den guten Zweck zur Verfügung stellen, sind für die kleinste Spende dankbar.

Nikolo-Dampfzug

mit dem Reblaus-Express, 8. Dez.

Retz 9:20, 13:10, 14:20, 18:10

Hofern 9:35, 12:53, 14:35, 17:53

Drosendorf 11:00, 11:50, 16:00, 16:50

Erwachsene € 20,- / Kinder € 10,-

Familie (2 Erw. / 2 Kinder) € 55,-
Süße Überraschungen für die Kleinen
und Punsch für die Großen!

Buchung und Info: 0660/5042014
oder buchung@landesbahn.at

Seniorenturnen

12. Jänner bis Ende März 2012

(11 Termine) jeweils am

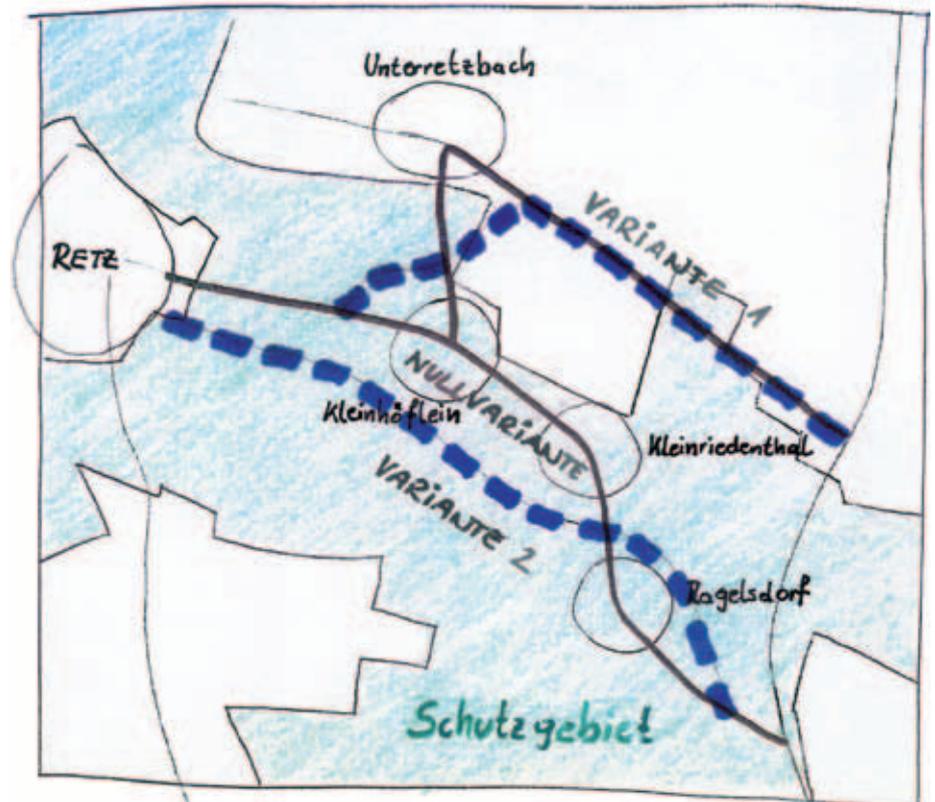
Donnerstag von 17 – 18 Uhr

im Turnsaal oder Gymnastiksaal
der Hauptschule Retz

Info: Seniorenbund Retz,

Brigitta Cirer, Tel. 02942/33343

Umfahrungsprojekt realisierbar?



Wie Sie sicherlich schon anderen Medien entnehmen konnten, werden derzeit intensiv Überlegungen für eine Umfahrung der Orte Ragelsdorf, Kleinriedenthal und Kleinhöflein angestellt.

Auch eine Entlastung von Unterretzbach wäre bei einer Routenführung vom Kreisverkehr Kleinhaugsdorf über den Gemeindebauhof von Retzbach Richtung Kleinhöflein und in weiterer Folge Richtung Retz möglich.

Andere Varianten kommen aufgrund von wesentlich höheren Kosten und der Durchschneidung von Naturschutzgebieten (Natura 2000) nicht in Frage. Die Planungen würden eine

Verbreiterung der Retzbacherstraße (L 1027), den Neubau einer Straße im Wesentlichen entlang der Bahnlinie nach Kleinhöflein und die Einmündung in die L 1026 westlich von Kleinhöflein vorsehen. Vor kurzem wurden Informationsveranstaltungen für Gemeindefraktoren und für die Ortsbevolkerungen abgehalten. Mit der Bereitschaft der Grundeigentümer die nötigen Flächen zu verkaufen steht und fällt das Projekt.

Im Sinne einer positiven Entwicklung unserer Region wäre eine baldige Umsetzung des Projektes (denkbar wäre 2013) jedenfalls wünschenswert.

Saisonstart für Jugendeishockey

Der 1. Retzer Eishockeyverein „ICE LIONS“ möchte der eishockeybegeisterten Jugend wieder die Möglichkeit bieten, diese beliebte Wintersportart auch in der heurigen Eislauftsaison auszuüben. Je nach Anzahl, Können und Interesse werden Gruppen gebildet. Die entsprechende Ausrüstung kann teilweise beigestellt werden. Auf jeden

Fall benötigen die Jugendlichen zu Beginn Handschuhe, eine Haube und ev. Schienbeinschützer wie beim Fußballspielen.

Das Training findet mit Beginn der Eislauftsaison jeweils am Mittwoch ab 16:30 Uhr (Treffpunkt Eingang Eislauflaufplatz) statt. Nachwuchstalente sind jederzeit herzlich willkommen.



SC Retz informiert

Mit sehr großer Freude können wir auf das abgelaufene Sportjahr zurückblicken und mit voller Zuversicht blicken wir in die Zukunft. Unsere sportlichen Erfolge erfüllen uns mit Stolz und gerne fassen wir zusammen:



Kampfmannschaft-Vizeherbstmeister punktgleich mit dem Herbstmeister. Wie schon in der Frühjahrssaison verpassen wir aufgrund des Torverhältnisses den 1. Platz.

U23 - Herbstmeister

U16 - Herbstmeister

U13 - Herbstmeister

U9 - Herbstmeister

Auch unsere übrigen Jugendmannschaften erreichten tolle Tabellenplätze und wir gratulieren allen SpielerInnen und den Trainerteams zu ihrer Ausdauer und Leistung. Trotz Winter werden wir unser Training selbstverständlich fortführen. Die Termine von diversen Hallenspielen erfahren Sie auf www.sc.retz.at.

Neben den sportlichen Highlights hatten wir auch noch ein gelungenes Event, wir erinnern uns - Topspiel gegen SK Rapid Wien anlässlich unserer 90 Jahr Feier. Traditionsgemäß werden wir auch heuer einen Stand am Adventmarkt am Hauptplatz betreiben, unsere Spieler freuen sich auf Ihren Besuch.

Bei unserer Generalversammlung im November wurde der gesamte Vorstand erneut wieder gewählt. Es freut uns, dass sich unser erfahrenes Team abermals den Herausforderungen stellt und sie bestmöglich meistern wird.

Wir danken unseren Förderern und Sponsoren und wünschen allen unseren Fans und Besuchern ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 2012 alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg.

Aktivitäten des Retzer Gesangvereines



Der Retzer Gesangverein hat auch im heurigen Jahr, im 161. Jahr seines Bestehens, eine Reihe von Aktivitäten gesetzt, die wesentliche Beiträge im Kulturleben von Retz darstellten. Unser umfangreiches Programm umfasste unter anderem das Gestalten von Feiern (z.B. die Feierstunde anlässlich des 100. Geburtstags von Prof. Resch), die Mitwirkung bei Begräbnissen und Hochzeiten und auch die maßgebliche Beteiligung bei den großen Festen wie Weinlesefest und Kürbisfest im Retzerland (beim Winzerumzug – siehe Bild – waren wir einmal mehr unter den Preisträgern).

Einige besondere Höhepunkte seien hier noch erwähnt:

- Beim Festival Retz (an dessen Opernproduktion einige Mitglieder des Gesangvereines in Nebenrollen mitwirkten) haben wir einmal mehr die Festmesse gestaltet. Bei der Aufführung der Deutschen Messe von Franz Schubert in Originalfassung wurden wir in bewährter Weise von Bläsern der Musikschule Retz unterstützt.
- Zu einem besonderen kulturellen Leckerbissen wurde ein Konzert in der Rathauskapelle, bei dem die Retzer Windmühle im Mittelpunkt stand. Mühlenlieder und Lyrik von heimischen Literaten rund ums Ret-

zer Wahrzeichen begeisterten das Publikum bei dieser Veranstaltung im Rahmen des Windmühlfestes.

- Ein Fest im kleinen Kreis des Gesangvereines sei auch noch erwähnt: Mit großer Freude und in ausgezeichnete Stimmung haben wir kürzlich den 99. Geburtstag eines Junggebliebenen gefeiert. Otto Filipisky ist auch in seinem hundertsten Lebensjahr ein vielbewunderter, hochgeschätzt und höchst aktiver Sänger des Retzer Gesangvereines. Gemeinsam mit ihm freuen wir uns darüber sehr. Infos: www.rgv.at

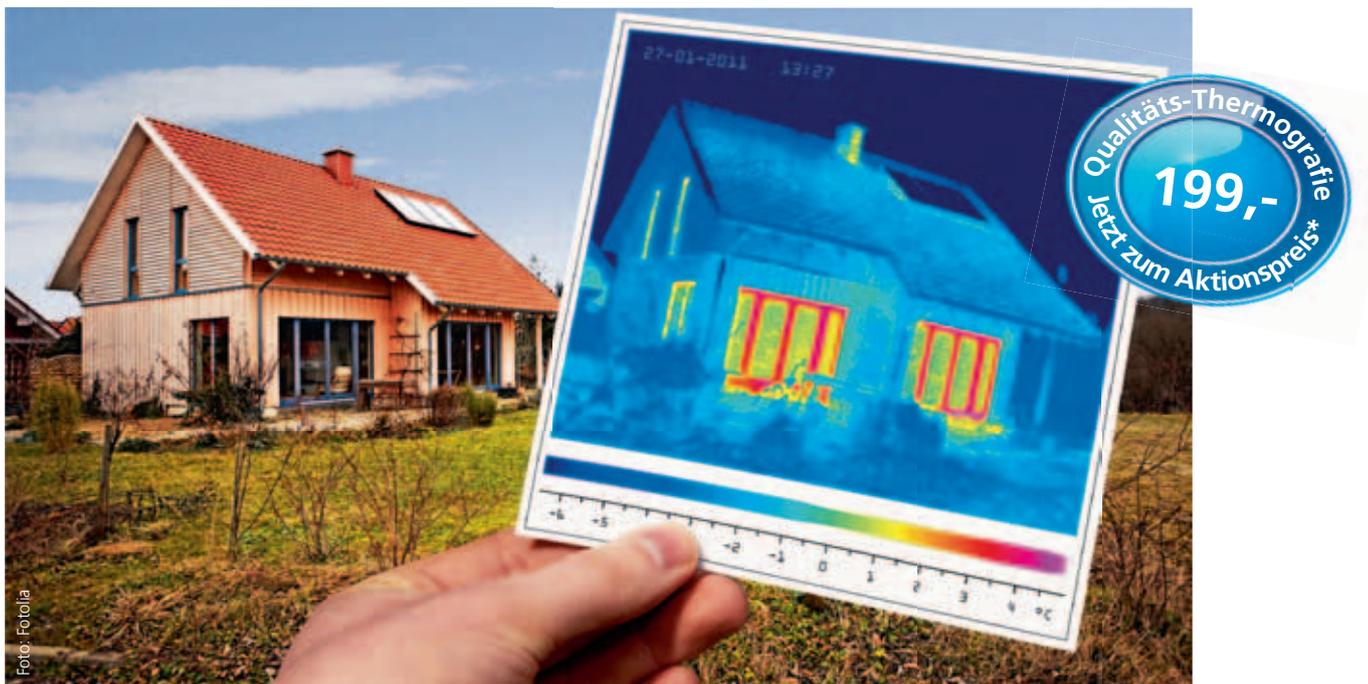


Jahrmärkte 2012

- Neujahrsmarkt: Montag, 2. Jänner
 Gregorimarkt: Montag, 12. März
 Florianimarkt: Montag, 7. Mai
 Laurenzimarkt: Montag, 3. September
 Simonimarkt: Montag, 22. Oktober

Schluss mit unnötig hohen Heizkosten!

Wenn es draußen kalt ist, machen sich undichte Stellen in der Gebäudehülle äußerst unangenehm bemerkbar. Starten Sie jetzt mit einer EVN Qualitäts-Thermografie in eine behaglichere Wohnzukunft.



Kennen Sie das: horrende Heizkosten, ständig ein Gefühl von Zugluft und in den Räumen wird es nie wirklich warm? Wenn wertvolle Heizwärme durch undichte Stellen verloren geht, hilft nur eine gründliche Sanierung. Dabei stellt sich meist die Frage, was genau zu tun ist und welche Maßnahmen tatsächlich zum Erfolg führen.

Mit einer EVN Qualitäts-Thermografie können Sie jetzt den entscheidenden ersten Schritt zur punktgenauen Sanierung setzen: Die Bilder aus der Spezialkamera zeigen Ihnen zuverlässig alle Schwachstellen in der Außenhülle Ihres Gebäudes – auch jene, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind.

Vertrauen Sie der langjährigen Erfahrung unserer Experten! Das Thermografie-Paket der EVN bietet Ihnen höchste Kompetenz und Qualität in der Durchführung. Dank professioneller Messung – nur bei geeig-

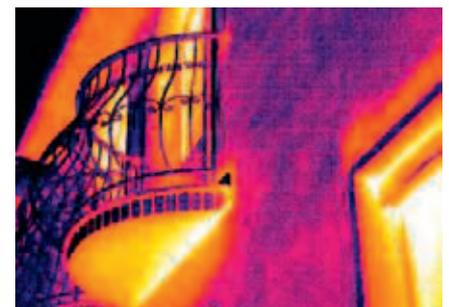
neten Wetterverhältnissen, ausreichenden Temperaturunterschieden zwischen drinnen und draußen und einer genauen Begutachtung von allen Seiten – erhalten Sie ein höchst zuverlässiges Ergebnis und können darauf Ihre weiteren Schritte aufbauen.

Zum Start der diesjährigen Thermografie-Saison gilt dafür sogar ein Sonderpreis*

von nur 199,- Euro pro Einfamilienhaus (statt 300,- Euro). Melden Sie sich rasch an und sichern Sie sich Ihren Vorzugspreis!

EVN Energieberatung
0800 800 333
energieberatung@evn.at

Meine EVN macht's möglich.



*Weitere Informationen zum EVN Thermografie-Paket und alle Details und Bedingungen zur Sonderaktion finden Sie auf www.evn.at.

Freiwillige Feuerwehr der Stadtgemeinde Retz

Sehr geehrte Retzer Mitbürger!

Auch zum diesjährigen Jahresabschluss darf ich Ihnen wieder einen Überblick über die Leistungen der freiwilligen Feuerwehr Retz geben. Bis Ende November des Jahres leistete unsere Feuerwehr 60 Einsätze mit 678 Stunden. Glücklicherweise konnten wir von all diesen Einsätzen wieder unfallfrei einrücken. Zusätzlich wurden sechs Pflichtübungen und 6150 Stunden an protokollierten Tätigkeiten absolviert.

Am 26. November konnten wir die Ausbildungsprüfung technischer Einsatz in den Stufen Bronze, Silber und Gold erfolgreich abschließen.

Unsere Homepage www.feuerwehr-retz.at ist bereits zu einem sehr bekannten Medium geworden. Sie wurde von der Firma Dräger mit drei Helmen ausgezeichnet.

Bei den Abschnittsleistungsbewerben in Zellerndorf erreichte die Gruppe Retz 1 im Bewerb Silber A den 1. Platz, im Bronze A Bewerb konnte der 8. Platz erreicht werden. Unsere neu aufgestellte Gruppe Retz 2 konnte bei diesem Bewerb Wettkampferfahrung sammeln. Beide Gruppen nahmen an den Landesleistungsbewerben in Krems teil.

Unsere Feuerwehrjugend absolvierte heuer ebenfalls ein sehr umfang-

reiches Programm. Am 2. April fand der Wissenstest und das Wissenstestspiel in der Hauptschule Wullersdorf statt. Unsere Jugendlichen traten in den Stufen Gold, Silber und Bronze an und bestanden erfolgreich die Abnahme.

Die Feuerwehrjugend Retz nahm auch sehr erfolgreich an Bewerbungen teil. Am 4. Juni nahmen wir als Gästegruppe am Bezirksjugendbewerb des Bezirkes Horn teil. Der Bewerb wurde in Drosendorf veranstaltet. In dieser Wertung holten wir uns den Sieg. Am 27. Juni nahmen wir am Bezirksjugendbewerb des Bezirkes Hollabrunn in Zellerndorf teil. Auch hier konnten wir den 1. Platz belegen.

Auch am Landestreffen der NÖ. Feuerwehrjugend in St. Pölten war es für uns eine Selbstverständlichkeit teilzunehmen. Das gesteckte Ziel konnte ebenfalls erreicht werden.

Am 15. Oktober fand das Fertigungsabzeichen „Erste Hilfe & Unfallverhütung“ in Breitenwaida statt. Unsere Jugendlichen konnten hier ebenfalls erfolgreich ihre Abzeichen entgegen nehmen.

Wer gerne ein Mitglied der Feuerwehrjugend Retz sein möchte kann einfach an einem Mittwoch ab 18:30 ins Feuerwehrhaus Retz kommen und in die Feuerwehrjugend hinein-

schnuppern. Voraussetzung ist das vollendete 10. Lebensjahr und natürlich die Zustimmung der Eltern. Wir würden uns freuen.

Die Kameraden unserer Feuerwehr werden in diesen Tagen bei Ihnen vorsprechen und Sie um eine Spende bitten. Für die Aufrechterhaltung des Feuerwehrbetriebes sind wir auf diese Haussammlung angewiesen und ich darf Sie auch in diesem Jahr um Ihre Unterstützung ersuchen. Der Erlös der Sammlung wird heuer für den Ankauf neuer Einsatzschutzbekleidung verwendet um die Sicherheit unserer Feuerwehrmitglieder im Einsatz zu verbessern.

Abschließend möchte ich der Stadtgemeinde Retz, der Bezirksstelle des Roten Kreuzes Retz, der Polizeiinspektion Retz und allen Vereinen und Verbänden sowie den immer mithelfenden Damen und meinen Kameraden für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr sehr herzlich danken.

Den Bewohnern unserer Stadt Retz darf ich ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2012 wünschen.

BR Ing. Christian Lehninger
Kommandant

Club Niederösterreich

18. Adventkonzert



Der Club Niederösterreich veranstaltet diesmal gemeinsam mit der tschechischen Gemeinde Hnanice und den niederösterreichischen Gemeinden Retzbach und Retz ein Benefizkonzert.

Das Konzert wird am Donnerstag, dem 8. Dezember 2011, in der Kirche von Hnanice stattfinden. Beginn: 17 Uhr.

Konzertieren werden MusikerInnen und SängerInnen des Brünner Dom-

chores mit 12 MusikerInnen und 40 SängerInnen. Dirigent: Petr Kolař

Gespielt wird klassische Musik aus Tschechien und Österreich. Die Erlöse des Konzerts fließen karitativen Zwecken zu. Eine schwerkranke junge Frau und ein behindertes Kind werden mit den finanziellen Mitteln unterstützt.



Musik beliebt!

Im Schuljahr 2011-2012 werden an der Regionalmusikschule Retz 546 SchülerInnen unterrichtet, davon kommen 223 Schülerinnen und Schüler aus der Großgemeinde Retz.

Es können laufend Anmeldungen für Schnupperstunden in der Musikschule abgegeben werden!



Die ausführenden Chöre samt Kammerorchester beim Konzert in Pulkau

Weihnachtskonzert

Am Samstag, dem 3. Dezember 2011 findet in der Rathauskapelle um 18 Uhr das Weihnachtskonzert der Musikschule statt.

Erzählt wird „Die ganz andere Weihnachtsgeschichte“ – musikalisch wird sie durch Schülerinnen und Schüler der Musikschule (Orchester, Orgel, Gitarren, Schlagwerk, Bläserquintett und Gesangseinlagen) untermalt. Lassen Sie sich durch dieses Konzert musikalisch auf Weihnachten einstimmen!

Veranstaltungskalender

Der Veranstaltungskalender des Gemeindeverbandes der Musikschule Retz für das Schuljahr 2011/2012 ist fertig – er ist gratis am Gemeindeamt oder in der Musikschule erhältlich!

Konzertmusikwertung

Die Stadtkapelle konnte bei der diesjährigen Konzertbewertung am Sonntag, 27. November, im Stadtsaal an die Erfolge der vergangenen Jahre mit den meisten Punkten in der Schwierigkeitsstufe D anschließen.

Engelbert Heilinger-Konzert in Pulkau

Der Männerchor der Stadt Pulkau unter der Leitung von Johann Geber veranstaltete gemeinsam mit der Chorvereinigung Pulkau (Leitung: Kurt Kren) und dem Kammerorchester der Musikschule Retz unter der Leitung von ML Alice Tauscher ein Gedenkkonzert für Engelbert Heilinger, anlässlich des 135-jährigen Geburts- und 50. Todestages des bedeutendsten Pulkauer Komponisten

Im ersten Teil wurden hauptsächlich Stücke des bekannten Pulkauer Komponisten zu Gehör gebracht, im zweiten Teil verwöhnte das Kammerorchester auch mit modernen Melodien. Der Reinerlös dieser Veranstaltung wurde dem Kammerorchester der Musikschule Retz zur Verfügung gestellt – Musikschuldirektor Mag. Forman bedankte sich sehr herzlich für die großzügige Unterstützung.

Erfolgreiche Saison für die Stadtkapelle

Stadtkapelle Retz im Spitzenfeld der Blasmusik in NÖ

Die Stadtkapelle Retz erhielt aus den Händen des Landeshauptmannes Dr. Erwin Pröll mit 3.220,14 Punkten als eine von drei der 481 Kapellen in NÖ den „ANDREAS-MAURER-SONDERPREIS“.

2011 war für die Stadtkapelle wieder überaus erfolg- und ereignisreich. Musikalisch begonnen hat das Jahr mit den traditionellen Neujahrskonzerten, acht Ensembles stellten im April beim Kammermusikwettbewerb ihr Können unter Beweis.

Der 1. Klarinettenworkshop am 17. April 2011 im „Haus der Musik“, organisiert vom Musikschulmanagement, der Regionalmusikschule Retz und der Stadtkapelle Retz, sollte mithelfen, das Klarinettenregister zu fördern.

Jubiläumskonzert 45 Jahre Stadtkapelle Retz

Wir freuen uns auch schon auf ein Wiedersehen mit Ihnen bei unseren Jubiläumskonzerten am 5. und 6. Jänner.

Unser Dank für die Unterstützung gilt der Stadtgemeinde, der Leitung der Musikschule und allen unseren Mitgliedern und Freunden.

Rückblick FF Obernalb

Mit der Jahreshauptversammlung und der im Anschluss durchgeführten Neujahrssammlung hat das Jahr 2011 begonnen. An dieser Stelle ein recht herzliches Danke an die Ortsbevölkerung!

Im Jahr 2011 hatten wir einige Einsätze. Wir wurden zu 2 Brandeinsätzen im Unterabschnitt gerufen. Bei einigen Technischen Einsätzen waren wir auch in Obernalb gefordert. Die Sammlung für den Ankauf unseres neuen Feuerwehr Löschfahrzeuges war unser Hauptschwerpunkt im ersten Halbjahr 2011. Unsere Haussammlung ist jetzt abgeschlossen und wir danken unseren Unterstützern hiermit recht herzlich und können somit unseren Anteil an der Finanzierung leisten.

Der Feuerwehrheilige wurde durch unsere KameradInnen und Förderer der FF Obernalb als großer Erfolg abgehalten. Diese Veranstaltung bildet einen Fixbestandteil unserer Finanzen.

2011 wurden zur Aus- und Weiterbildung alle erforderlichen Übungen abgehalten. Unsere junge Wettkampfgruppe hat sich beim Feuerwehrleistungsbewerb auch wieder auszeichnen können. Eine besondere Herausforderung ist die Ausbildung unserer Probefirewehrmänner zum Truppführer. Zurzeit befinden sich 7 Frauen und Männer in der sehr intensiven und zeitaufwändigen Ausbildung. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr und bei der gesamten Ortsbevölkerung für die Unterstützung.

Als Vorschau auf 2012 möchten wir die Anschaffung unseres Löschfahrzeuges erwähnen. Durch Ihre finanzielle Unterstützung können wir unseren Anteil am Ankauf leisten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Alfred Strohschneider, OBI

Jahresbericht Feuerwehr Unternalb

Der Mannschaftsstand beträgt 40 Aktive und 4 Reservisten. Die Feuerwehr hatte im abgelaufenen Jahr folgende Einsätze: 5 Brandeinsätze mit 63 Mitgliedern und 383 Stunden, 4 Technische Einsätze mit 31 Mitgliedern und 35 Stunden, 1 Brandsicherheitswache mit 9 Mitgliedern zu 49 Stunden. Bei monatlichen Übungen sowie Atemschutz-Funk-KHD und UA -Übungen war unsere Wehr 234 Stunden im Einsatz.

Einige Kameraden nahmen an Schulungen und Kursen erfolgreich teil. Im Jänner wurde das Kommando neu gewählt. Kommandant: OBI Paier Philipp, Kommandantstellvertreter: BI Poinstingl Franz, Verwalter: V Paier Theodor, Verwalterstellvertreter: VM Neubauer Dominik HLM Heilinger Manfred wurde zum Bezirkssachbearbeiter Feuerwehrgeschichte ernannt.

Am 1. Jänner wurde die traditionelle Neujahrssammlung durchgeführt. Ebenso wurde im Jänner der Feuerwehrball abgehalten. Im August konnten wir wieder zahlreiche Besucher beim Feuerwehrheiligen begrüßen. Anlässlich des Feuerwehrheiligen wurde von ÖKB LV Wien durch den Präsidenten Dir. Josef Krafek folgende Personen ausgezeichnet: OBI Paier Philipp erhielt die Verdienstmedaille in Gold. V Paier Theodor und EHBM Übl Manfred das Landesehrenkreuz mit Schwertern am Band in Silber. Stadtpfarrer Pater Markus, EBI Heilinger Karl

und EBR Kurzreiter Johann das große Ehrenzeichen in Silber.

Beim AFT in Kleinhöflein wurde für 25jährige Tätigkeit im Feuerwehrwesen LM Neubauer Franz, für 40jährige Tätigkeit LM Honas Franz und HLM Kurzreiter Herbert geehrt. EBR Kurzreiter Johann erhielt die Verdienstmedaille 1. Stufe in Gold des NÖ LFV. Die Kameraden der Feuerwehr Unternalb gratulierten zum 50. Geburtstag V Paier Theodor, LM Lehninger Johannes, HFM Fidler Herbert und zum 70. Geburtstag der Patin Schrolmberger Waltraud und zum 75. Geburtstag EVM Paier Theodor recht herzlich.

Am 1. 1. 2012 wird die traditionelle Neujahrssammlung durchgeführt. Am 8. 1. 2012 findet die alljährliche Mitgliederversammlung im Dorfhaus „Alte Schule“ statt. Der Feuerwehrball wird am 14. 1. 2012 im Feuerwehrraum abgehalten.

Abschließend möchte ich mich als Kommandant bei allen Feuerwehrmitgliedern für die im abgelaufenen Jahr geleistete Arbeit bedanken. Besonders bei dem scheidenden Kommandanten EBR Kurzreiter Johann für seine langjährige Tätigkeit bei der Feuerwehr Unternalb. Mein Dank gilt auch allen Institutionen, Vereinen und der Bevölkerung die unsere Feuerwehr vielfach unterstützen. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2012 wünscht allen Bewohnern von Unternalb mit einem Gut Wehr
OBI Paier Philipp

Güterweg Hacken wurde erneuert

Durch die Bautätigkeiten und die Betriebserweiterung der Fa. Holzindustrie Maresch wurde der Güterweg Hacken stark in Mitleidenschaft gezogen bzw. mehrmals verlegt. Vor wenigen Wochen konnte der Weg in seine endgültige Lage gebracht werden und mit einer neuen Asphaltdecke ertüchtigt werden. Die nicht unbeträchtlichen Kosten dafür werden mit einem Kos-

tenbeitrag der Fa. Holzindustrie Maresch finanziert.





Die Stadtkapelle Retz beim Hüatagang in Haugsdorf

Marschmusikbewertung

Auch in Ravelsbach konnte die Stadtkapelle Retz, zum zehnten Mal in Folge, mit 98 Punkten die Tageshöchstpunktzahl erreichen. Die Kürfigur „Das alte Radio“ versetzte die Zuhörer in die Zeit zurück. Nicht nur die zahlreichen Zuschauer, auch die Wertungsrichter waren begeistert und sprachen von einem erhebenden musikalischen und optischen Erlebnis. Neben zahlreichen Auftritten wie Dämmerchoppen in Obermarkersdorf, Echo- und Weisenblasen in Lunz/See und Hardegg, Winzerfest in Röschitz, 90-jähriges Stiftungsfest der Rugia Retz war die Stadtkapelle erstmals beim Hüatagang in Haugsdorf dabei.

Rückblick Freiwillige Feuerwehr Kleinhöflein

Schon ist das Weihnachtsfest wieder nah und auch bis zum Jahreswechsel dauert es nicht mehr lange. Dies ist ein gegebener Anlass eine kleine Rückschau auf das vergangene Jahr durchzuführen.

Die Freiw. Feuerwehr Kleinhöflein hatte bis November Brandeinsätze, technische Einsätze, Sicherungsdienste und Brandsicherheitswachen zu bewältigen.

Im Jänner fanden Neuwahlen statt, bei denen das alte Kommando zum fünften Mal mit großer Mehrheit wieder bestätigt wurde. Ebenso wurde ich zum dritten Mal zum Unterabschnittskommandanten gewählt. Zum neuen Verwalter wurde Johannes GRAF bestellt. Sein Vorgänger Verwalter Erwin DRUCKER legte seine Funktion nach jahrzehntelanger Tätigkeit zurück. Das neue Kommando dankt Verwalter Erwin DRUCKER für seine geleistete Arbeit und ernannte ihm zum Ehrenverwalter.

Ehrenkommandant Johann ULLMER feierte im Jänner seinen 80. Geburtstag, wozu wir herzlich gratulierten.

Höhepunkt des vergangenen Jahres war unser 110 jähriges Gründungs-

fest mit der Abhaltung des Abschnittsfeuerwehrtages des Abschnittes Retz. Gleichzeitig feierten wir gemeinsam die 30jährige Partnerschaft mit Feuerwehrmitgliedern aus Kleinkrotzenburg/Main und Althöflein (Mistelbach), 30 Jahre Feuerwehrreigen sowie 20 Jahre Frauen in unserer Freiw. Feuerwehr. Die Feier fand bei herrlichem Wetter statt, war sehr gut besucht und eine große Anerkennung für unsere Wehr.

Anlässlich des Abschnittsfeuerwehrtages wurden Feuerwehrjuristin Mag. Monika LEHR-HAUSER und Verwalter Johannes GRAF vom Landesfeuerwehrverband mit dem Verdienstzeichen III. Klasse ausgezeichnet. An dieser Stelle allen freiwilligen Helfern, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben, herzlichen Dank.

Einige Mitglieder besuchten auch erfolgreich Lehrgänge in der Landesfeuerwehrschule in Tulln und auf Bezirksebene. Einen Neuzugang hatten wir auch zu verzeichnen. Bernhard BACH trat unserer Freiw. Feuerwehr bei.

Am Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Zellerndorf und am Landes-

feuerwehrleistungsbewerb in Krems traten wir mit je zwei Gruppen erfolgreich an. Daniela ETZINGER, Maximilian LEHR, Josef und Raffael SCHARINGER erwarben das Funckleistungsabzeichen.

Bei dem Brand eines Wohnhauses mit Wirtschaftsgebäude am 1. Oktober (Melzer-Haus) wurden wir tatkräftig von den Feuerwehren Retz, Unternalb, Unterretzbach und Kleinriedenthal unterstützt und konnten das Feuer rasch unter Kontrolle bringen und wie bei den vergangenen Bränden die Nachbargebäude schützen.

Vor kurzem beging ich meinen 60. Geburtstag und möchte mich an dieser Stelle für die Gratulationen, Geschenke und die Spenden für das St. Anna Kinderspital recht herzlich bedanken.

In diesem Sinne wünsche ich im Namen aller Kameradinnen und Kameraden der Freiw. Feuerwehr Kleinhöflein, ein frohes, besinnliches und gesegnete Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das Jahr 2012.

Gut Wehr
HBI Edwin NEUBAUER
Kommandant

Termine und Veranstaltungen in der Stadt Retz

Dezember

- Fr. 2. Glücksradtag in der Volksbank Retz,** Znaimerstraße 16
Gratis Brettspiele zum Testen, Stadtbücherei – Mediathek, ab 16 Uhr
Krampus-Kränzchen Weinquartier, 19 Uhr
- Sa. 3. Eröffnung der Krippen- u. Weihnachtsausstellung** des Dorferneuerungsvereines Altstadt Retz, Stadttamt-Aula, 10 Uhr
- So. 4. Nikolobrunch,** Stadtsaal, 12 Uhr
- Mo. 5. Sprechtag von Landeshauptmann**
Dr. Erwin Pröll, ÖVP Sekretariat, Schmiedgasse 1, 9 – 11 Uhr
- Di. 6. Nikolofeier am Hauptplatz,** 16 Uhr
„Rotary Tag“ – Adventkonzert im Freien, Hauptplatz ab 18 Uhr
Präsentation des „Retzer Kalenders 2012“, Raika Retz, 19 Uhr
- Mi. 7. Bäderfahrt nach Büik,** Info u. Anmeldung: Horst Lehninger, 02942/20102
Adventfeier der ÖVP-Frauen, Schlossgasthaus Brand, 18.30 Uhr
Charity Night XI, Jahnhalle, ab 20.30 Uhr
- Do. 8. Nikolo Dampfzug Retz – Drosendorf – Retz,** Abfahrt: 9.20 und 14.20 Uhr, Bahnhof
Treffen der Briefmarkensammler, Stadttamt, 16.30 Uhr
- Fr. 9. Weihnachtsfeier der ÖAAB Gemeindegruppe Retz,** Schlossgasthaus Brand, 18 Uhr
- Sa. 10. 3-Orgel-Konzert-Wanderung**
Werke von Bach und Mozart
16 Uhr: Dominikanerkloster
17 Uhr: Rathauskapelle
18 Uhr: Pfarrkirche
19 Uhr: kurzer Wortgottesdienst
Eintritt: 12 Euro
Kartenvorverkauf: Museum Retz
Buchpräsentation – „Die Retzer Windmühle“, Rathaus, 18.30 Uhr
- Mi. 14. Weihnachtsfeier des NÖ Seniorenverbandes,** Schlossgasthaus Brand, 14 Uhr
Adventfeier der Seniorenrunde, Pfarrhof, 14 Uhr
„Eine Weihnachtsgeschichte“ Festsaal der Volksschule, 18 Uhr
- Do. 15. Seniorenrunde in Obernalb,** Pfarrhof Obernalb, 14 Uhr
Weihnachtsfeier des Pensionistenverbandes, Schlossgasthaus Brand, 14 Uhr
Festveranstaltung der Stadtgemeinde Retz, Foyer – Stadttamt, 19 Uhr
Weihnachtsfeier des ÖKB Retz, Schlossgasthaus Brand, 19 Uhr
- Fr. 16. Seniorentreff in Kleinhöflein,** Dorfhäus, 14 Uhr
- So. 18. Weihnachtskasperl der Kinderfreunde** Volksheim, Kremser Str., 11 Uhr

- Mo. 19. Sprechtag des Hilfswerks Retzer Land – Pulkautal,** Landespflegeheim, 8 – 10 Uhr
- Mi. 21. Babyparty – Weihnachtsfeier,** Pfarrheim Wieden, 15 Uhr
- Sa. 24. Krippenandacht,** Stadtpfarrkirche, 16.00 Uhr
Frühmette (für Senioren und Kinder), Dominikanerkirche, 18 Uhr
Christmette, Stadtpfarrkirche, 22 Uhr
Mitternachtsmette, Dominikanerkirche, 24 Uhr
- Mo. 26. Weihnachtsbrunch,** Althof, 12 Uhr
4stimmig Weihnachtskonzert, Eintritt: Freie Spende, Rathauskapelle, 17 Uhr
- Mi. 28. Silvestertreff des KOBV**
Info: Obfrau Grabner, 0676/9764846, Cafe Elmer, 17 Uhr
- Sa. 31. Jahresabschlussmese,** Stadtpfarrkirche, 18 Uhr
Große Silvestergala, Althof, ab 19 Uhr

Jänner

- Mo. 2. Neujahrsmarkt,** Hauptplatz, ganztags
- Do. 5. Jubiläumskonzert „45 Jahre Stadtkapelle Retz“,** Stadtsaal, 19.30 Uhr

- Fr. 6. Jubiläumskonzert „45 Jahre Stadtkapelle Retz“,** Stadtsaal, 15.00 Uhr
- Sa. 7. Ball der K.Ö.St.V Rugia Retz,** Stadtsaal, 20.30 Uhr
- Sa. 14. ÖVP-Ball,** Stadtsaal Pulkau, 20 Uhr
Feuerwehrball Unternalb Premsaal, 20 Uhr
- Sa. 21. Christbaumentsorgung ÖVP** von der Liegenschaftsgrenze
Weinviertler Winzerball Stadtsaal, 20 Uhr
- Mi. 25. Gemeinschaftsklassenabend „Hohes Blech“** (Trompete, Flügelhorn) Haus der Musik, Orchestersaal, 18 Uhr
- Sa. 28. „Rocking Amadeus“ – Mitmachkonzert für Kinder,** Kammerorchester; Sprecherin: ML Sonja Ullrich Haus der Musik, Orchestersaal, 16 Uhr

Februar

- Mi. 1. Prima la Musica-Konzert**
Haus der Musik, Orchestersaal, 18 Uhr
- Sa. 11. SPÖ-Ball, Retz,** Stadtsaal, 20.30 Uhr
- Sa. 18. Musiker-Ball,** Trachtenkapelle Unterretzbach, Stadtsaal, 20 Uhr
- Di. 21. Faschingsumzug**
Am Anger, Start: 14 Uhr

Retzer Advent „drüber & drunter“

Samstag, 3. Dezember 2011, ab 13 Uhr

- 14 – 18 Uhr Kinderbasteln im Zeremonienkeller
- 13.30 Uhr Vernissage „Kunst im Keller“ Mensch|Leben|Natur
Bilder von Anita Windhager
- 14.00 Uhr Wildbret aus heimischen Revieren & Weihnachtskarpfenverkauf
Musikalische Umrahmung: Jagdhornbläsergruppe Retz
- 14.00 Uhr „Kein Zimmer frei in Betlehem“ Ein Weihnachtsmusical von Kindern für Kinder! – Rathauskapelle
- 15.00 Uhr „Besinnlich und heiter in den Advent“ Konzert mit dem Vokalensemble Cantiamo in der Rathauskapelle
- 15.00 Uhr Adventstimmung im Zeremonienkeller mit der Zimbalmusik „Dyjavánek“
- 16.30 Uhr PERCHTENLAUF „Berndorfer Perchtengruppe“
- 18.00 Uhr „Die ganz andere Weihnachtsgeschichte“
Adventkonzert der Regionalmusikschule Retz in der Rathauskapelle
- 19.00 Uhr Turmblasen – Bläserensemble der Stadtkapelle Retz

Sonntag, 4. Dezember 2011, ab 13 Uhr

- Am 4. Dezember können Sie ab Wien ganz nostalgisch im Dampfsonderzug der ÖBB ErlebnisBahn zum Advent in Retz reisen (Ankunft Retz ca. 13.30 Uhr)! Buchung unter www.erlebnisbahn.oebb.at oder 0664/617 80 36
- 14 – 18 Uhr Kinderbasteln im Zeremonienkeller
- 15.00 Uhr „Kein Zimmer frei in Betlehem“ Ein Weihnachtsmusical von Kindern für Kinder! – Rathauskapelle
- 15.30 Uhr Adventstimmung im Zeremonienkeller mit dem „Klarinettenensemble des Karel Fojtík“
- 16.00 Uhr Adventkonzert „Ein Stern strahlt in der dunklen Nacht“ mit dem Gesangverein Retz in der Rathauskapelle
- 17.30 Uhr Shining Shadows – FEUERSHOW
- 18.00 Uhr Gemeinschaftssingen – Hauptplatz

Dienstag, 6. Dezember 2011, ab 13 Uhr

- (nur einige Kojen am Hauptplatz geöffnet – „drunter“ geschlossen!)
- 15.15 Uhr Kinder- und Schülertagesdienst zum Nikolausfest in der Rathauskapelle
- 16.00 Uhr Der NIKOLAUS kommt!
Rotary Aktions Tag
- 18.00 Uhr Adventkonzert im Freien – Ensembles der Musikschule Retz beim Stand des Rotary Clubs Geras Waldviertel (Stand ab 15h geöffnet)